



НАЦІОНАЛЬНИЙ СТАНДАРТ УКРАЇНИ

ЗАХИСТ РОСЛИН

Терміни та визначення понять

ДСТУ 4756:2007

Видання офіційне

ПЕРЕДМОВА

1 РОЗРОБЛЕНО: Інститут захисту рослин УААН

РОЗРОБНИКИ: **М. Лісовий**, д-р біол. наук; **О. Манько**, канд. с.-г. наук; **В. Мар'юшкіна**, д-р с.-г. наук; **П. Мельник**, канд. екон. наук; **С. Трибель**, д-р с.-г. наук; **В. Федоренко**, д-р біол. наук; **В. Чайка**, д-р с.-г. наук; **А. Черній**, д-р с.-г. наук (науковий керівник)

2 ПРИЙНЯТО ТА НАДАНО ЧИННОСТІ: наказ Держспоживстандарту України від 4 квітня 2007 р. № 76 з 2007–10–01

3 УВЕДЕНО ВПЕРШЕ

ЗМІСТ

	С.
1 Сфера застосування	1
2 Нормативні посилання	1
3 Загальні пояснення	1
4 Загальні поняття	2
5 Територіальна поширеність шкідливих організмів, їх заселеність і ураження ними рослин	4
6 Чисельність шкідливих організмів	6
7 Заподіяння шкоди шкідливими організмами та показники шкідливості	7
8 Стійкість і сприйнятливість рослин до шкідливих організмів	8
9 Хімічний захист рослин	9
10 Токсична дія пестицидів	10
11 Оцінювання токсичної дії та ефективності пестицидів	12
12 Застосування пестицидів	13
13 Біологічний захист рослин	15
14 Біотехнічний захист рослин	17
Додаток А Терміни та визначення загальнотехнічних понять, необхідних для розуміння тексту стандарту	18
Додаток Б Абетковий покажчик українських термінів	19
Додаток В Абетковий покажчик німецьких термінів	24
Додаток Г Абетковий покажчик англійських термінів	27
Додаток Д Абетковий покажчик французьких термінів	31
Додаток Е Абетковий покажчик російських термінів	32
Додаток Ж Бібліографія	37

НАЦІОНАЛЬНИЙ СТАНДАРТ УКРАЇНИ

ЗАХИСТ РОСЛИН

Терміни та визначення понять

ЗАЩИТА РАСТЕНИЙ

Термины и определения понятий

PROTECTION OF PLANTS

Terms and definitions

Чинний від 2007–10–01

1 СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ

1.1 Цей стандарт установлює терміни та визначення понять у сільськогосподарській сфері стосовно захисту рослин.

1.2 Терміни, установлені цим стандартом, рекомендовано вживати в усіх видах нормативних документів, науковій, навчально-методичній і публіцистичній літературі, що стосуються захисту рослин, а також у роботах зі стандартування.

2 НОРМАТИВНІ ПОСИЛАННЯ

У цьому стандарті є посилання на такі нормативні документи:

ДСТУ 3180–95 Пестициди. Терміни та визначення

ДСТУ 4757:2007 Промислова ентомологія. Терміни та визначення понять

ДСТУ 3966–2000 Термінологія. Засади і правила розроблення стандартів на терміни та визначення понять.

3 ЗАГАЛЬНІ ПОЯСНЕННЯ

3.1 Для кожного поняття встановлено один, а в окремих випадках кілька застандартованих термінів. Проте, використовуючи застандартовані терміни, у межах одного документа рекомендовано вживати лише один з термінів-синонімів.

3.2 Терміни та визначення понять оформлено відповідно до ДСТУ 3966.

3.3 У спеціалізованих документах узяті в круглі дужки частину терміна можна не вживати, а використовувати його коротку форму.

3.4 Наявність квадратних дужок у терміні та визначенні певної термінологічної статті означає, що в ній суміщено дві (чи кілька) терміностатей, у яких переважає однаковий текст. Першу статтю треба читати, беручи до уваги текст поза дужками разом з текстом у першій парі квадратних дужок, пропускаючи текст у інших парах дужок. Другу статтю читають, замінюючи текст першої пари квадратних дужок текстом другої пари квадратних дужок і т. д. В алфавітному покажчику суміщені терміни подано окремо без дужок, з посиланнями на той самий номер терміностатті.

3.5 Наявність квадратних дужок лише в терміні певної термінологічної статті означає, що в ньому суміщено два (чи кілька) термінів-синонімів.

3.6 Застандартовані терміни набрано напівгрубим шрифтом.

3.7 Терміни, установлені цим стандартом і вжиті у визначеннях, виділено підкресленням.

3.8 Подані в цьому стандарті визначення в інших нормативних документах, за потреби, можна змінювати, вводячи до них похідні ознаки, розкриваючи зміст поняття, зазначаючи об'єкти, що належать обсягові позначуваного поняття. Зміни не повинні порушувати обсягу і змісту понять, визначених у стандарті.

3.9 У стандарті як довідкові подано німецькі (de), англійські (en), французькі (fr) і російські (ru) терміни-відповідники застандартованих термінів, узяті з міжнародних і національних стандартів, словників і науково-технічної літератури.

3.10 Терміни та визначення понять, необхідні для розуміння тексту стандарту, подано у додатку А.

3.11 У стандарті наведено абетковий покажчик установлених цим стандартом українських термінів і абеткові покажчики їхніх іншомовних термінів-відповідників кожною мовою окремо у додатках Б, В, Г, Д, Е.

3.12 Перелік термінологічних джерел подано в додатку Ж.

4 ЗАГАЛЬНІ ПОНЯТТЯ

4.1 захист рослин

Комплекс заходів, спрямованих на зменшення втрат урожаю та запобігання погіршенню стану сільськогосподарських культур, багаторічних і лісових насаджень, продукції рослинного походження від шкідників, хвороб і бур'янів

de	Pflanzenschutz [16]
en	plant protection [5]
ru	защита растений [5]

4.1.1 інтегрований захист рослин

Захист рослин, спрямований на довгострокове регулювання розвитку та поширеності шкідливих організмів до економічно невідчутного рівня на основі фітосанітарного прогнозу, економічних порогів шкідливості. дії корисних організмів, енергоощадних і природоохоронних технологій

de	integrierter Pflanzenschutz [15]
en	integrated plant protection [15]
fr	protection integree des plantes [15]
ru	интегрированная защита растений [5]

4.2 метод захисту рослин

Сукупність способів і засобів, за допомогою яких захищають рослини

ru	метод защиты растений [2]
----	---------------------------

4.3 засіб захисту рослин

Певний засіб (хімічний, біологічний, біофізичний, біотехнічний, механічний чи інший), який використовують для захисту рослин від шкідливих організмів

ru	средство защиты растений [2]
----	------------------------------

4.4 фітосанітарні заходи

Застосування відповідних законів, нормативно-правових актів, фітосанітарних правил, вимог та процедур комплексу заходів щодо

ru	фитосанитарные мероприятия [6]
----	--------------------------------

захисту рослин, що їх повинні виконувати органи державної влади та виробники рослинної продукції

4.5 фітосанітарний стан агроценозу

Стан агроценозу на певній території в конкретно зазначений строк за складом шкідливих організмів, рівнем їх чисельності, інтенсивності розвитку та потенційної загрози

ru фитосанитарное состояние агроценоза [11]

4.6 фітосанітарний моніторинг

Система спостереження та контролювання поширеності, чисельності, інтенсивності розвитку шкідливих організмів

ru фитосанитарный мониторинг [11]

4.7 фітосанітарна діагностика

Визначення видів і показників шкідливих організмів за допомогою певних методів і технічних засобів

ru фитосанитарная диагностика [11]

4.8 шкідливий організм

Живий організм, що знижує урожай рослин і його якість.

Примітка. До шкідливих організмів належать мікроорганізми, комахи, нематоди, кліщі, а також гризуни, бур'яни тощо

de Schädorganismus; schadlicher Organismus [15]
en noxious organism [5]
ru вредный организм [5]

4.9 шкідник (рослин)

Вид тварини, що здатна спричинити пошкодження рослини, збиткам від якої доцільно запобігати

de Pflanzenschädling [15]
en plant pest [15]
fr ravageur des plantes [15]
ru вредитель растений [15]

4.10 раса шкідливого організму

Частина виду чи спеціалізованої форми шкідливого організму, що здатна уражувати певні сорти рослин-господарів

de Rasse gegenüber dem Schädling [8]
en race to a noxious organism [8]
ru раса вредного организма [19]

4.11 фітопатоген

Збудник хвороби рослин.

Примітка. До збудників хвороб рослин належать віруси, бактерії, нематоди тощо

de Phytopathogen [15]
en phytopathogene [15]
fr phytopathogene [15]
ru фитопатоген [15]

4.12 хвороба рослин

Порушеність нормального обміну речовин клітин, органів і цілої рослини, яка виникає під впливом фітопатогена чи несприятливих умов середовища, що призводить до зменшення її продуктивності

de Pflanzenkrankheit [8]
en plant disease [8]
fr maladie des plantes [8]
ru болезнь растений [8]

4.12.1 бактеріоз рослин

Хвороба рослин, спричинена бактеріями

de Pflanzenbakteriose [8]
en plant bacteriosis [8]
fr bacteriose des plantes [8]
ru бактериоз растений [8]

4.12.2 мікоз рослин

Хвороба рослин, спричинена грибами

de Pflanzenmykose [8]
 en plant mycosis [8]
 fr mycose des plantes [8]
 ru микоз растений [8]

4.12.3 віроз рослин

Хвороба рослин, спричинена вірусами

de Pflanzenvirose [8]
 en plant virosis [8]
 fr virose des plantes [8]
 ru вироз растений [8]

4.12.4 нематодоз рослин

Хвороба рослин, спричинена нематодами

de Pflanzennematodose [8]
 en plant nematodosis [8]
 fr nématodose des plantes [8]
 ru нематодоз растений [8]

4.13 діагностика хвороби рослин

Розпізнавання хвороби рослин за сукупністю ознак

de Diagnostik der Pflanzenkrankheit [8]
 en plant disease diagnostics [8]
 fr diagnostic de la maladie des plantes [8]
 ru диагностика болезни растений [8]

4.14 захворювання рослин

Початковий етап розвитку хвороби рослин, що характеризується пригніченим станом рослин

ru заболевание растений [7]

4.15 епіфітія

Масове захворювання рослин, спричинене активністю фітопатогена

de Epiphytotie [8]
 en epiphytoty [8]
 fr epiphytoty [8]
 ru эпифитотия [8]

4.16 енфітія

Масове захворювання рослин, яке вивляється на певній території впродовж кількох років з незначними варіюваннями поширення та розвитку

de Enphytotie [8]
 en enphytoty [8]
 fr enphytotie [8]
 ru энфитотия [8]

4.17 панфітія

Масове захворювання рослин, що охоплює декілька країн або континентів.

de Panphytotie [8]
 en panphytoty [8]
 fr panphytotie [8]
 ru панфитотия [8]

5 ТЕРИТОРІАЛЬНА ПОШИРЕНІСТЬ ШКІДЛИВИХ ОРГАНІЗМІВ, ЇХ ЗАСЕЛЕНІСТЬ І УРАЖЕННЯ НИМИ РОСЛИН

5.1 поширення [шкідника] [хвороби] рослин
 Розповсюдження [шкідника] [хвороби] рослин
 на визначеній території за певний період часу

de Verbreitung eines Pflanzens [-chadlings] [-krankheit] [8]
 en spread of a plant [pest] [disease] [8]
 fr extension [du ravageur] [de la maladie] des plantes [8]
 ru распространение [вредителя] [болезни] растений [8]

<p>5.2 поширеність хвороби рослин Кількість хворих рослин у відсотках від загальної кількості обстежених рослин</p>	<p>de Verbreitungsgrad eines Pflanzenkrankheits [8] en extension of a plants disease [8] ru распространенность болезни растений [8]</p>
<p>5.3 поширеність шкідника рослин Кількість площ фітоценозів у відсотках від обстежених у певний період, де виявлено даний вид <u>шкідника</u></p>	<p>ru распространенность вредителя растений [18]</p>
<p>5.4 заселеність рослини шкідником Кількість особин <u>шкідника</u> на окремій рослині чи її частині</p>	<p>de Schädlingbesiedlung einer Pflanze [15] en pest colonization of plants [15] fr colonisation des plantes par les insectes nuisibles [15] ru заселенность растений вредителями [15]</p>
<p>5.5 осередок масового розмноження шкідливого організму Певна територія агроландшафту, на якій відбувається масове розмноження <u>шкідника</u>, інтенсивний розвиток <u>хвороби рослин</u>, засмічення <u>бур'яном</u></p>	<p>ru очаг массового размножения вредного организма [7]</p>
<p>5.6 ураження рослини Процес проникнення <u>фітопатогена</u> в рослину</p>	<p>de Infektion einer Pflanze [8] en plant infestation [8] fr infestation de la plante [8] ru заражение растения [8]</p>
<p>5.7 інкубаційний період хвороби рослин Період між проникненням <u>фітопатогена</u> в рослину та проявом симптомів <u>хвороби рослин</u></p>	<p>de Inkubationszeit einer Pflanzenkrankheit [8] en incubative period of a plant disease [8] fr periode d'incubation de la maladie des plantes [8] ru инкубационный период болезни растений [8]</p>
<p>5.8 фітосанітарний прогноз Обґрунтоване передбачення строків появи, рівня поширеності й розвитку <u>шкідливого організму</u> та можливих явищ і процесів у <u>фітосанітарному стані агроценозів</u> у майбутньому</p>	<p>de Mehrjährige Prognose für einen Pflanzens [-chadling] [-krankheit] [15] fr prévision de plusieurs annees [du ravageur] [de la maladie] des plantes [15] ru фитосанитарный прогноз [15]</p>
<p>5.8.1 багаторічний фітосанітарний прогноз <u>Фітосанітарний прогноз</u> щонайменше на два роки чи на 5—11-річний період</p>	<p>en forecast of a plant [pest] [disease] for many years [5] ru многолетний фитосанитарный прогноз [5]</p>
<p>5.8.2 річний фітосанітарний прогноз <u>Фітосанітарний прогноз</u> на наступний вегетаційний період з упередженням принаймні за два місяці</p>	<p>de Langzeitprognose für einen Pflanzens [-chadling] [-krankheit] [15] en long-term forecast of a plant [pest] [disease] [5] fr prévision de longue duree [du ravageur] [de la maladie] des plantes [15] ru годовой фитосанитарный прогноз [5]</p>
<p>5.8.3 короткостроковий фітосанітарний прогноз <u>Фітосанітарний прогноз</u> на певні періоди вегетації культур з упередженням до 30 днів.</p>	<p>de Kurzzeitprognose für einen Pflanzens [-chadling] [-krankheit] [15] en short-term forecast of a plant [pest] [disease] [5]</p>

fr	prévision de courte duree [du ravageur] [de la maladie] des plantes [15]
ru	краткосрочный фитосанитарный прогноз [5]

6 ЧИСЕЛЬНІСТЬ ШКІДЛИВИХ ОРГАНІЗМІВ

6.1 чисельність шкідника

Кількість особин шкідника на території, зайнятій його популяцією

de	Populationsstärke eines Schäderregers [16]
en	pest population numbers [5]
ru	численность популяции вредителя [5]

6.2 щільність популяції шкідника

Кількість особин шкідника на одиницю площі чи обліку (рослина, гілка тощо)

de	Populationsdichte eines Schäderregers [16]
en	pest population density [5]
ru	плотность популяции вредителя [5]

6.3 динаміка чисельності шкідливого організму

Зміна чисельності шкідливого організму в часі та просторі залежно від абіотичних, біотичних і антропоічних чинників

de	Dynamik der Schäderregersstärke [16]
en	dynamics of noxious organism population [5]
ru	динамика численности вредного организма [5]

6.4 спалах масового розмноження шкідника рослин

Значне, багаторазове збільшення чисельності особин шкідника, що відбувається циклічно або без видимих закономірностей

ru	вспышка массового размножения вредителя [18]
----	--

6.5 масовий шкідник рослин

Шкідник рослин з великою чисельністю або здатністю до її збільшення, який спричиняє економічно відчутне зменшення урожаю або його якості

de	Massenschädling der Pflanzen [16]
en	mass pest of plants [5]
ru	массовый вредитель растений [18]

6.6 депресивний стан шкідливого організму

Зменшення інтенсивності розмноження, чисельності шкідливого організму, заселених ним площ після спалаху масового розмноження

de	Depression der Schäderregerstärke [16]
en	depression of a pest population [5]
ru	депрессия численности вредителя [5]

6.7 фактична плодючість шкідника

Плодючість шкідника за період його життя

de	Tatsächliche Fruchtbarkeit eines Schäderregers [16]
en	actual pest fecundity [5]
ru	фактическая плодовитость вредителя [5]

6.8 потенціал розмноження шкідника

Біологічна спроможність шкідника до збільшення чисельності популяції за генерацію, сезон чи певний період часу

de	Vermehrungspotential eines Schäderregers [16]
en	pest reproduction potential [5]
ru	потенциал размножения вредителя [5]

6.9 забур'яненість ґрунту

Кількість насіння бур'янів та їх маса на одиницю площі чи об'єму

de	Verunkrautungsgrad des Bodens [16]
en	weed infestation of soil [5]
ru	засоренность почвы сорняками [5]

6.10 забур'яненість посіву

Кількість рослин бур'янів або їх маса на одиницю площі посіву

de Verunkrautungsgrad des Schlages [16]
en weed infestation of crops [5]
ru засоренность посева сорняками [5]

6.11 вихідна забур'яненість [посіву] [ґрунту]

Забур'яненість [посіву] [ґрунту] перед проведенням заходів щодо знищення бур'янів

de Ausgangverunkrautung des [Schlages] [Bodens] [16]
en initial weed infestation of [crops] [soil] [5]
ru исходная засоренность [посева] [почвы] сорняками [5]

6.12 запас насіння бур'янів у ґрунті

Кількість насіння бур'янів у ґрунті на одиницю площі чи об'єму.

de Vorrat an Unkrautsamen im Boden [16]
en reserve of weed seeds in soil [5]
ru запас семян сорняков в почве [5]

7 ЗАПОДІЯННЯ ШКОДИ ШКІДЛИВИМИ ОРГАНІЗМАМИ ТА ПОКАЗНИКИ ШКІДЛИВОСТІ

7.1 заподіяння шкоди шкідливим організмом

Негативна дія шкідливого організму на рослину, посів або запаси рослинної продукції

de Schädwirkung von Schädorganismen [16]
en harmfulness of an noxious organism [5]
ru вредоносность вредного организма [5]

7.2 економічний поріг шкідливості

Щільність популяції шкідливого організму, за якої економічно доцільне застосування заходів захисту рослин

de Ökonomischer Schädswelleniwert [16]
en economic threshold of harmfulness [5]
ru экономический порог вредоносности [5]

7.2.1 комплексний економічний поріг шкідливості

Економічний поріг шкідливості, що є сумарним за всіма видами шкідливих організмів

ru комплексный экономический порог вредоносности [11]

7.3 втрати від шкідливих організмів

Економічний або господарський показник заподіяння шкоди шкідливим організмом, поданий у грошових або натуральних одиницях

de Verluste durch Schädorganismen [16]
en losses caused by noxious organisms [5]
ru потери от вредных организмов [5]

7.3.1 фактичні втрати від шкідливих організмів

Втрати від шкідливого організму у конкретних умовах

de Tatsächliche Veriuste durch Schädorganismen [16]
en actual losses caused by noxious organisms [5]
ru фактические потери от вредных организмов [5]

7.4 пошкодженість рослин

Кількість рослин, пошкоджених шкідливим організмом, подана у відсотках

de Schädigungsrate der Pflanzen [16]
en plant damage [5]
ru поврежденность растений [5]

7.5 ступінь пошкодженості рослин

Відносний показник пошкодженості рослин, поданий у балах або відсотках, що характеризує дію шкідливого організму на рослини

de Schädigungsgrad der Pflanzen [16]
en plant damage degree [5]
ru степень поврежденности растений [5]

7.6 бальна шкала ступеня пошкодженості рослин

Шкала для візуального оцінювання ступеня пошкодженості рослин у балах

de Boniturskala der Pflanzeiuschadigung; wahrsch. Boniturskala [16]
 en marking damage scale [5]
 ru балльная шкала степени поврежденности растений [5]

7.7 розвиток хвороби рослин

Ступінь пошкодженості рослин фітопатогеном

de Entwicklungsgrad eines Pflanzenkrankheits [8]
 en development of a plant disease [8]
 fr développement de la maladie des plantes [8]
 ru развитие болезни растений [8]

7.8 трофічна спеціалізація шкідливого організму

Пристосування шкідливого організму до живлення певним видом рослини-господаря, її органів або тканин.

de Ernahrungsspezialisierung eines Schadorganssmus [16]
 en nutrition adaptation of a noxious organism [5]
 ru пищевая специализация вредного организма [5]

8 СТІЙКІСТЬ І СПРИЙНЯТЛИВІСТЬ РОСЛИН ДО ШКІДЛИВИХ ОРГАНІЗМІВ

8.1 стійкість рослини (до шкідливого організму)

Здатність рослини протистояти дії шкідливого організму без втрати продуктивності

de Resistenz der pflanze gegenüber dem Schäding (der Krankheit) [8]
 en plant resistance to a noxious organism [8]
 fr résistance de la plante à l'organisme nuisible [8]
 ru устойчивость растения к вредному организму [19]

8.1.1 олігогенна стійкість рослини

Стійкість рослини до певних рас шкідливого організму.

Примітка. Олігогенну стійкість рослин контролює декілька генів стійкості

de Oligogene Resistenz der Pflanze [8]
 en oligogenic resistance of a plant [5]
 fr résistance oligogène de la plante [8]
 ru олигогенная устойчивость растения [5]

8.1.2 полігенна стійкість рослини

Стійкість рослини до шкідливого організму незалежно від його раси.

Примітка. Полігенну стійкість рослин контролює значна кількість генів стійкості

de Polygene Resistenz der Pflanze [8]
 en polygenic resistance of a plant [5]
 fr résistance polygènique de la plante [8]
 ru полигенная устойчивость растения [5]

8.1.3 вікова стійкість рослини

Стійкість рослин до шкідливого організму, що виявляється в певних фазах розвитку

de Altersbedingte Resistenz der Pflanze [8]
 en age plant resistance [5]
 fr résistance d'âge de la plante [8]
 ru возрастная устойчивость растения [5]

8.2 донор стійкості рослин

Дика чи культурна рослина, що має гени стійкості з високою комбінаційною здатністю.

Примітка. До донора стійкості рослин можуть належати види, сорти, сортозразки, спеціальні форми, клони, самозапилені лінії рослин тощо

en plants resistance donor [4]
 ru донор устойчивости растений [4]

8.3 джерело стійкості рослин

Донор стійкості рослин, здатний схрещуватись із видом культурної рослини, що потребує підвищення стійкості

en plants source resistance [4]
 ru источник устойчивости растений [4]

8.4 сорт-диференціатор; сорт-відрізнявач
Сорт рослини-господаря, за результатами ураження якої визначають расу шкідливого організму

de Differentialsorten [8]
en differentiator varieties [5]
fr variétés destinées à la différenciation des races des phytopatogènes [8]
ru сорт-дифференциатор [5]

8.5 сприйнятливість рослин до фітопатогена
Нездатність рослин протистояти ураженню й розвитку фітопатогена в тканинах

de Phytopatogenische Anfalligkeit der Pflanzen [8]
en plant susceptibility to a phytopathogene [8]
fr sensibilité des plantes au phytopathogène [8]
ru восприимчивость растений к фитопатогену [8]

8.6 вірулентність фітопатогена

Сукупність властивостей фітопатогена, що обумовлює ступінь його патогенності до рослини-господаря

de Virulenz eines Phytopathogens [8]
en virulence of a phytopathogene [8]
fr virulence du phytopathogène [8]
ru вирулентность фитопатогена [8]

8.7 агресивність фітопатогена

Здатність фітопатогена до розмноження в тканинах сприйнятливої рослини-господаря.
Примітка. Агресивність фітопатогена виявляється у швидкості його розвитку й поширення в тканинах рослини за будь-яких умов

de Aggressivität eines Phytopathogens [8]
en aggressiveness of a phytopathogene [8]
fr agressivité du phytopathogène [8]
ru агрессивность фитопатогена [8]

8.8 імунітет рослин до хвороб

Несприйнятливість рослин до фітопатогена

de Immunität einer Pflanze gegenüber Krankheiten [8]
en plant immunity to diseases [8]
fr immunité de la plante aux maladies [8]
ru иммунитет растений к болезням [19]

8.8.1 природний імунітет рослин до хвороб
Імунітет рослин до хвороб, що передається спадково

de Angeborene Immunität einer Pflanze [8]
en inherent plant immunity [8]
fr immunité héréditaire de la plante [8]
ru врожденный иммунитет растений к болезням [19]

8.9 захисна реакція рослини

Реакції в рослині, що виникають у відповідь на проникнення фітопатогена та спрямовані на обмеження його розвитку чи загибель

de Schutzreaktion der Pflanze [8]
en plant protective reaction [5]
fr réaction de défense de la plante [8]
ru защитная реакция растения [5]

8.10 індикаторна рослина

Рослина, що дає характерну реакцію на проникнення фітопатогена чи аналогів продуктів його життєдіяльності.

de Indikatorpflanze [8]
en indicator plant [5]
fr plante indicatrice [8]
ru индикаторное растение [5]

9 ХІМІЧНИЙ ЗАХИСТ РОСЛИН

9.1 хімічний захист (рослин)

Методи запобігання втратам і зменшення втрат від шкідливих організмів за допомогою хімічних засобів
(ДСТУ 3180)

de Chemischer (Pflanzenschutz) Schutz [16]
en chemical (plant) protection [13]
ru химическая защита (растений) [2]

9.1.1 хіміотерапія рослин

Хімічний захист рослин, що ґрунтується на

de Chemotherapie den Pflanzen [8]
en chemotherapy of plant [5]

використанні пестицидів, які проникають у тканини рослин і спричиняють загибель шкідливих організмів (ДСТУ 3180)

fr ch  moth  rapie des plantes [8]
ru химиотерапия растений [5]

9.2 хімічна імунізація рослин

Використання хімічної речовини для профілактики розвитку шкідливих організмів і позитивного впливу на продуктивність рослин і якість урожаю

de Chemische Immunisierung von Pflanzen [8]
en chemical immunization of plant [5]
fr immunisation chimique des plantes [8]
ru химическая иммунизация растений [5]

9.3 пестицид

Речовина (суміш речовин) хімічного чи біологічного походження, що її використовують для боротьби з організмами, які шкодять оброблюваним сільськогосподарським культурам і/або запасам сільськогосподарських продуктів, для знищення небажаної рослинності, збудників хвороб і переносників хвороб тварин і рослин, а також для регулювання розвитку організмів (ДСТУ 3180).

de Pestizid [8]
en pesticide [8]
fr pesticide [8]
ru пестицид [8]

Примітка. Залежно від того, проти якого шкідливого організму застосовують пестициди, їх ділять на інсектициди, гербіциди, акарициди, бактерициди тощо

9.4 стійкість шкідливого організму до пестициду

Біологічна особливість шкідливого організму протистояти токсичній дії пестициду

de Resistenz eines Schädling gegenüber einem Pestizid [8]
en noxious organism resistance to a pesticide [8]
fr résistance de l'organisme nuisible au pesticide [8]
ru устойчивость вредного организма к пестициду [8]

9.4.1 природна стійкість шкідливого організму до пестициду

Стійкість шкідливого організму до токсичної дії пестициду, обумовлена генетично

ru природная устойчивость вредного организма к пестициду [8]

9.4.2 набута стійкість шкідливого організму до пестициду

Стійкість шкідливого організму до токсичної дії пестициду, яка виникла за систематичного тривалого застосування.

de Erworbene Resistenz eines Schädlings gegenüber einem Pestizid [8]
en acquired resistance of a noxious organism [8]
fr résistance acquise de l'organisme nuisible au pesticide [8]
ru приобретенная устойчивость вредного организма к пестициду [8]

10 ТОКСИЧНА ДІЯ ПЕСТИЦИДІВ

10.1 активна речовина (пестициду)

Біологічно активна частина пестициду, наявна в препаративній формі (ДСТУ 3180)

de Pestizidwirkstoff [24]
en active ingredient of a pesticide [23]
ru действующее вещество пестицида [5]

<p>10.2 [токсичність] [токсична дія] [отруйна дія] пестициду [Властивість] [Дія] <u>пестициду</u> у визначених кількостях порушувати нормальну життєдіяльність <u>шкідливого організму</u> та спричинювати його загибель (див. також ДСТУ 3180)</p>	ru	[токсичность] [токсичное действие] [отравляющее действие] пестицида [17]
<p>10.3 побічна дія пестициду Безпосередня чи опосередкована дія <u>пестициду</u> на життя й діяльність супутніх <u>шкідливих</u> чи <u>корисних</u> організмів</p>	en	side-effect of a pesticide [23]
	ru	побочное действие пестицида [17]
<p>10.4 фітотоксична дія пестициду Негативна дія <u>пестициду</u> на захищені рослини, виражена пригніченням росту й розвитку, опіками вегетативних і генеративних органів і зниженням продуктивності</p>	ru	фитотоксическое действие пестицида [17]
<p>10.5 антагонізм пестициду Послаблення <u>токсичної дії пестициду</u> в разі застосування його разом з іншим <u>пестицидом</u> (ДСТУ 3180)</p>	de	Antagonismus eines Pestizides [8]
	en	pesticide antagonism [8]
	ru	антагонизм пестицида [8]
<p>10.6 синергізм пестицидів Посилення <u>токсичної дії пестициду</u> в разі застосування його разом з іншим <u>пестицидом</u></p>	de	Synergismus von Pestizide [24]
	en	pesticide synergism [23]
	ru	синергизм пестицидов [7]
<p>10.7 післядія пестициду Пригнічення чи активізація життєдіяльності низки поколінь <u>шкідливого організму</u> під впливом сублетального отруєння <u>пестицидом</u> особин вихідного покоління</p>	en	residual effect of a pesticide [5]
	ru	последствие пестицида [5]
<p>10.8 залишкова післядія гербициду Вплив минулорічних залишків <u>гербициду</u> в ґрунті на стан культурних рослин і ступінь засмічення посівів <u>бур'янами</u> в поточному році</p>	de	Restnachwirkung eines Herbizides [24]
	en	residual effect of a herbicide [5]
	ru	остаточное последствие гербицида [5]
<p>10.9 отруєння шкідливого організму пестицидом Порушення життєдіяльності <u>шкідливого організму</u> з можливою загибеллю внаслідок дії <u>пестициду</u> (ДСТУ 3180)</p>	de	Vergiftung des Schädling durch ein Pestizid [24]
	en	poisoning of a noxious organism by a pesticide [23]
	ru	отравление вредного организма пестицидом [17]
<p>10.9.1 гостре отруєння шкідливого організму пестицидом <u>Отруєння шкідливого організму пестицидом</u> із загибеллю за разової дії <u>пестициду</u></p>	de	Akute Vergiftung des Schädling durch ein Pestizid [24]
	en	acute poisoning of a noxious organism by a pesticide [23]
	ru	острое отравление вредного организма пестицидом [17]

10.9.2 хронічне отруєння шкідливого організму пестицидом

Отруєння шкідливого організму пестицидом за багаторазової дії пестицидів у сублетальних дозах

de Chronische Vergiftung des Schädlings durch ein Pestizid [24]
 en chronic poisoning of a noxious organism by a pesticide [23]
 ru хроническое отравление вредного организма пестицидом [17]

10.10 коефіцієнт кумуляції пестициду

Відношення сумарної середньолетальної дози за багаторазового введення пестициду в організм до середньолетальної дози одного застосування

de Comulations koefizient eines Pestizides [24]
 en pesticide cumulation coefficient [5]
 ru коэффициент кумуляции пестицида [5]

10.11 метаболізм пестициду

Перетворення хімічних складників пестициду всередині живого організму.

de Metabolismus eines Pestiziudes [24]
 en pesticide metabolism [5]
 ru метаболизм пестицида [5]

11 ОЦІНЮВАННЯ ТОКСИЧНОЇ ДІЇ ТА ЕФЕКТИВНОСТІ ПЕСТИЦИДІВ

11.1 еталон пестициду

Зареєстрований у державі пестицид з аналогічною дією до зареєстрованого препарату, що його використовують для порівняння ефективності під час випробовування

de Etalon Pestizid [24]
 en etalon pesticide [23]
 ru эталон пестицида [3]

11.2 норма витрати пестициду

Кількість активної речовини пестициду чи його препаративної форми, яку витрачено на одиницю площі оброблюваної поверхні, одиницю маси, об'єму чи окремий об'єкт (ДСТУ 3180)

de Aufwandmenge eines Pestizides [24]
 en pesticide consumption rate [5]
 ru норма расхода пестицида [5]

11.3 допустимий залишок активної речовини пестициду

Максимально допустима органами охорони здоров'я кількість активної речовини пестициду та його біологічно активних метаболітів у продукті для тривалого вживання чи подальшого перероблення, що в разі споживання не діє шкідливо на людину та тварин

de [Zulässiger Rest] [Ev. Rückstand] eines Pestizid Wirkstoffes [24]
 en tolerant residue of a pesticide active ingredient [22]
 ru допустимый остаток действующего вещества пестицида [7]

11.4 доза пестициду

Кількість пестициду в одиницях маси з розрахунку на одиницю поверхні, об'єму або маси піддослідного об'єкта (ДСТУ 3180)

de Pestiziddosis [24]
 en dose of a pesticide [23]
 ru доза пестицида [5]

11.5 технічна ефективність застосування пестициду

Результат застосування пестициду проти шкідливого організму в конкретних умовах, зазначених показниками їх загибелі, пригнічення розвитку чи пошкодження рослин, що захищаються

de Effektivität der pestizidan wendung [24]
 en effectiveness of the pesticide application [5]
 ru биологическая эффективность применения пестицида [7]

11.6 господарська ефективність застосування пестициду

Результат застосування пестициду, зазначений показниками кількості та якості захищеної від шкідливих організмів сільськогосподарської продукції

en economic effectiveness of pesticide application [5]
 ru хозяйственная эффективность применения пестицида [5]

11.7 економічна ефективність застосування пестициду

Вартість захищеної від шкідливих організмів сільськогосподарської продукції.

Примітка. Вартість захищеної продукції визначають відрахуванням від загальної вартості витрати на придбання пестицидів та їх застосування.

de Ökonomische Effektivität der Pestizidanwendung [24]
 en economic effectiveness of pesticide application [5]
 ru экономическая эффективность применения пестицида [7]

12 ЗАСТОСУВАННЯ ПЕСТИЦИДІВ**12.1 обприскування (рослин) пестицидом**

Нанесення робочої рідини пестициду в краплинно-рідинному стані на оброблювану поверхню для знищення шкідливих організмів

en spraying with a pesticide [5]
 ru опрыскивание пестицидом [5]

12.1.1 великокраплинне обприскування пестицидом

Обприскування рослин пестицидом, за якого не менше ніж 80 % робочої рідини розприскується краплинами розміром не менше ніж 0,15 мм

de Spritzen mit einem Pestizid [16]
 en large-drops spraying with a pesticide [20]
 ru крупнокапельное опрыскивание пестицидом [3]

12.1.2 високодисперсне обприскування пестицидом

Обприскування рослин пестицидом, за якого не менше ніж 80 % робочої рідини розприскується краплинами розміром від 0,025 мм до 0,05 мм

de Feinsprühen [16]
 en high-dispersed spraying with a pesticide [20]
 ru высокодисперсное опрыскивание пестицидом [3]

12.1.3 дрібнокраплинне обприскування пестицидом

Обприскування рослин пестицидом, за якого не менше ніж 80 % робочої рідини розприскується краплинами розміром від 0,05 мм до 0,15 мм

de Sprühem [16]
 en small-drops spraying with a pesticide [20]
 ru мелкокапельное опрыскивание пестицидом [3]

12.1.4 багатолітражне обприскування пестицидом

Обприскування рослин пестицидом з витратою робочої рідини на польових культурах 200 дм³/га—600 дм³/га, на багаторічних насадженнях 1000 дм³/га—2000 дм³/га

ru многолитражное опрыскивание пестицидом [3]

12.1.5 малолітражне обприскування пестицидом

Обприскування рослин пестицидом з витратою робочої рідини на польових культурах 25 дм³/га—200 дм³/га, на багаторічних насадженнях 200 дм³/га—500 дм³/га

ru малообъемное опрыскивание пестицидом [3]

12.1.6 ультрамалооб'ємне обприскування пестицидом

Обприскування рослин рідинним тонкодисперсним нерозчинним пестицидом з витратою до 10 дм³/га

de ULV-anwendung eines Pestizides [16]
en ultra-low volume spraying with the pesticide [5]
ru ультрамалообъемное опрыскивание пестицидом [5]

12.1.7 смужкове обприскування пестицидом

Обприскування пестицидом просапних культур по рядках

de Reichen-Spritzen mit einem Pestizid [16]
en brand spraying with a pesticide [20]
ru рядковое опрыскивание пестицидом [3]

12.1.8 суцільне обприскування пестицидом

Обприскування пестицидом з рівномірним розподілом робочої рідини по оброблюваній площі

de Ganzflächiges Spritzen mit einem Pestizid [16]
en overall spraying with a pesticide [20]
ru сплошное опрыскивание пестицидом [3]

12.2 локальне застосування пестициду

Вибіркове застосування пестициду в місцях найбільшого зосередження шкідливих організмів

de Lokale Pestizidanwendung (herdweise) [16]
en local application of pesticide [5]
ru локальное применение пестицида [5]

12.3 профілактичне застосування пестициду

Застосування пестициду до початку нанесення шкоди культурним рослинам шкідливим організмом

de Prophylaktische Pestizidanwendung [16]
en preventive application of pesticide [5]
ru профилактическое применение пестицида [5]

12.4 фумігація пестицидом

Оброблення фумігантом приміщень, запасів рослинного походження, рослин і ґрунту

de Begasung mit einem Pestizid [16]
en fumigation with a pesticide [5]
ru фумигация пестицидом [5]

12.5 автоцидний пояс

Матеріал у формі смужки, обробленої інсектицидом та накладеної на стовбур і скелетні гілки дерев для знищення шкідників

de Autozider Gürtel [16]
en autocidal belt [5]
ru автоцидный пояс [5]

12.6 передпосівне застосування гербіциду

Застосування гербіциду перед сівбою чи садінням сільськогосподарських культур

de Voraussaatanwendung eines Herbizides [24]
en pre-sowing application of herbicide [5]
ru допосевное применение гербицида [9]

12.7 передсходове застосування гербіциду

Застосування гербіциду після сівби перед появою сходів сільськогосподарської культури

de Voraufaufenwendung eines Herbizides [24]
en pre-emergence application of herbicide [5]
ru довсходовое применение гербицида [9]

12.8 післясходове застосування гербіциду

Застосування гербіциду після появи сходів сільськогосподарських культур

de Nachaufaufenwendung eines Herbizides [24]
en post-emergence application of herbicide [5]
ru послевсходовое применение гербицида [9]

12.9 спрямоване застосування гербіциду

Обприскування гербіцидом рослин у період вегетації, котре унеможливорює безпосереднє потрапляння робочої рідини на культурну рослину

de Gezielte Herbizidanwendung [24]
en directed application of herbicide [5]
ru направленное применение гербицида [9]

12.10 інкрустація насіння

Покриття насіння водорозчинною плівкою, у складі якої є захисно-стимулювальні речовини й барвник

de inkrustierung des Saatguts [16]
 en incrustation of the seeds [20]
 ru инкрустация семян [7]

12.11 протруєння [насіннєвого] [садивного] матеріалу пестицидом

Нанесення пестициду на [насіннєвий] [садивний] матеріал для знищення інфекції шкідливого організму.

de Beizung von [Saat] [Pflanz-] gut mit einem Pestizid [16]
 en chemical disinfection of the [seeds] [planting] material with a pesticide [20]
 ru протравливание [семенного] [посадочного] материала пестицидом [7]

13 БІОЛОГІЧНИЙ ЗАХИСТ РОСЛИН**13.1 біологічний [захист рослин] [контроль шкідливих організмів]**

Захист рослин від шкідливих організмів за допомогою агентів біологічного захисту рослин чи продуктів їх життєдіяльності

en biological [method of plant protection] [control] [12]
 ru биологическая защита растений [12]; биологический контроль вредных организмов [12]

13.2 агент біологічного захисту рослин

Природний ворог, антагоніст, конкурент чи інший самовідтворювальний організм, який застосовують для захисту рослин від шкідливих організмів.

en biological control agent [6]
 fr agent de lutte biologique [6]
 ru агент биологической защиты растений [6]

Примітка. До агентів біологічного захисту рослин належать комахи, мікроорганізми, бактеріофаги тощо

13.3 акарифаг

Організм, що живиться кліщами

de Akariphag [16]
 en acariphage [21]
 ru акарифаг [5]

13.4 ентомофаг

Організм, що живиться комахами

de Entomophag [16]
 en entomophage [21]
 ru энтомофаг [5]

13.5 вид-мішень

Тварина чи рослина, проти якої застосовують той чи інший агент біологічного захисту рослин

en target pest [12]
 ru вид-мишень [12]

13.6 вибіркова здатність ентомофага

Здатність ентомофага віддавати перевагу певним видам комах чи певним стадіям їх розвитку над іншими

de Selektierungsvermögen eines Entomophagen [16]
 en selective capacity of an entomophage [12]
 ru избирательная способность энтомофага [12]

13.7 пошукова здатність ентомофага

Здатність ентомофага виявляти комах у різних біотопах
 (ДСТУ 4757)

de Suchfaigkeit des Entomophagen [16]
 en searching capacity of an entomophage [5]
 ru поисковая способность энтомофага [5]

13.8 паразитична активність ентомофага

Здатність ентомофага знаходити й знищувати комах

(див. також ДСТУ 4757)

de Parasitische Aktivität eines Entomophagen [16]
 en parasitic activity of an entomophage [5]
 ru паразитическая активность энтомофага [5]

<p>13.9 ефективність ентомофага Здатність <u>ентомофага</u> зменшувати чи- сельність <u>виду-мішені</u> й утримувати її на рівні нижче <u>економічного порогу шкідливості</u></p>	<p>en entomophagous effectiveness [12] ru эффе́ктивность энтомофага [12]</p>
<p>13.10 виведення ентомофага Отримання <u>ентомофага</u> з комах, які зібрано в природі чи які розвиваються в лабораторії</p>	<p>de Entomophagenzucht [16] en hatching of an entomophage [5] ru выведение энтомофага [5]</p>
<p>13.11 розведення ентомофагів Підтримання культури <u>ентомофагів</u> у штуч- них умовах</p>	<p>en rearing of entomophages [5] ru разведение энтомофагов [10]</p>
<p>13.12 масове розведення ентомофагів Розведення великої кількості <u>ентомофагів</u> у штучних умовах</p>	<p>en mass rearing of entomophages [5] ru массовое разведение энтомофагов [10]</p>
<p>13.13 інтродукція ентомофагів Цілеспрямоване ввезення <u>ентомофагів</u>, що є природними ворогами <u>шкідливих організмів</u> та відсутні в даній місцевості</p>	<p>de Introduktion von Entomophagen [16] en introduction of entomophage [12] ru интродукция энтомофагов [5]</p>
<p>13.14 акліматизація ентомофагів Пристосування інтродукованих <u>ентомофагів</u> до нових умов існування</p>	<p>de Akklimatisierung eines Entomophagen [16] en acclimatization of entomophages [5] ru акклиматизация энтомофагов [5]</p>
<p>13.15 внутріареальне переселення енто- мофага Переселення <u>ентомофага</u> з однієї зони до іншої в межах ареалу</p>	<p>de Umsiedlung eines Entomophagen innerhalb eines Areal [16] en intra-area translocation of an entomophage [5] ru внутриареальное переселение энтомофа- гов [5]</p>
<p>13.16 метод сезонної колонізації ентомо- фагами Періодично повторювані в сезон вегетації рослин розселення ентомофагів у визначеній кількості, яке здійснюють у тих випадках, коли діяльність їх в агроценозі особливо не- обхідна, а <u>ентомофагів</u> природного поход- ження або зовсім нема, або їх чисельність недостатня для ефективного обмеження чи- сельності шкідника (див. також ДСТУ 4757)</p>	<p>ru метод сезонной колонизации энтомофа- гами [12]</p>
<p>13.17 метод насичення ентомофагами Термінове розселення <u>ентомофагів</u> у визна- ченій кількості задля найшвидшого обмежен- ня чисельності шкідника до рівня нижче <u>еко- номічного порогу шкідливості</u> (див. також ДСТУ 4757)</p>	<p>de Überschwemmungsmethode mit Entomopha- gen [16] en method of the mass release of entomo- phage [5] ru метод наводнения энтомофагами [5]</p>
<p>13.18 разовість випускання [ентомофага] [акарифага] Кількість випускань <u>[ентомофага]</u> <u>[акарифа-</u></p>	<p>ru кратность выпуска [энтомофага] [акарифа- га] [12]</p>

га] на захищену культуру за сезон чи одну генерацію виду-мішені

13.19 норма випускання [ентомофага] [акарифага]

Біомаса чи певна кількість особин [ентомофага] [акарифага], яку випускають за один прийом на одиницю площі агробіоценозу чи на одну рослину проти виду-мішені (див. також ДСТУ 4757)

gu норма выпуска [энтотофага] [акарифага] [12]

13.20 охорона ентомофагів; сприяння ентомофагам

Створення умов, які забезпечують збереження й нагромадження ентомофагів природного походження в агробіоценозі.

Примітка. Заходи щодо охорони ентомофагів природного походження можуть охоплювати раціональне застосування пестицидів, створення мікрозаказників, висівання нектароносів тощо.

en [preservation of] [assistance to] entomophages [5]

gu охрана энтомофагов [5]; содействие энтомофагам [5]

14 БІОТЕХНІЧНИЙ ЗАХИСТ РОСЛИН

14.1 біотехнічний захист рослин

Захист рослин від шкідливих організмів за допомогою засобів і прийомів, які порушують поведінкові реакції, репродуктивні функції, ріст і розвиток комах

gu биотехническая защита растений [2]

14.2 регулятор росту комах

Біологічно активна речовина, що порушує ріст і метаморфоз комах і спричиняє їх загибель.

Примітка. До регуляторів росту комах належать: синтетичні аналоги гормонів комах, уповільнювачі (інгібітори) синтезу хітину комах тощо

en insect growth regulators [14]

gu регулятор роста насекомых [14]

14.3 регулятор поведінки комах

Біологічно активна речовина, що спричиняє характерні поведінкові реакції комах.

Примітка. Регуляторами поведінки комах вважають феромони, кайромони, аттрактанти, репеленти

gu регулятор поведения насекомых [1]

14.4 феромони комах

Біологічно активна речовина, яку комахи виділяють в навколишнє середовище для дії на поведінкові реакції інших особин свого виду

de Pheromone [24]

en pheromones [5]

gu феромоны [5]

14.5 феромонна пастка

Пастка зі статевим феромоном, що приваблює і відловлює самців комах

en pheromone trap [12]

gu феромонная ловушка [12]

14.6 зона дії феромонної пастки

Площа, на яку поширюється дія феромонної пастки

gu зона действия феромонной ловушки [1]

14.7 феромонний моніторинг

Система спостереження за динамікою чисельності популяцій комах за допомогою феромонних пасток

en pheromone monitoring [12]
 ru феромонный мониторинг [12]

14.8 дезорієнтація феромонного зв'язку

Насичення певної ділянки високими концентраціями синтетичного феромона чи його уповільнювача, що унеможлиблює знаходження самцями самиць й обмежує чисельність шкідника

en confusion technique [12], [14]
 ru дезориентация феромонной связи [12], [14]

14.9 самцевий вакуум

Масове відловлювання феромонними пастками самців з локальної популяції, що унеможлиблює запліднення самиць й обмежує чисельність шкідника

en male annihilation [12], [14]
 ru самцовый вакуум [12], [14]

14.10 випускання стерилізованих самців

Масове випускання стерилізованих особин шкідника в локальну природну популяцію для пригнічення його репродуктивної здатності й обмеження чисельності.

en sterile-insect technique [14]
 ru выпуск стерилизованных насекомых [14]

ДОДАТОК А

(довідковий)

**ТЕРМІНИ ТА ВИЗНАЧЕННЯ ЗАГАЛЬНОТЕХНІЧНИХ ПОНЬЯТЬ,
 НЕОБХІДНИХ ДЛЯ РОЗУМІННЯ ТЕКСТУ СТАНДАРТУ**

A.1 бур'ян

Вид диких або напівдиких рослин, що поза волею людини ростуть у штучних фітоценозах і зумовлюють зменшення родючості ґрунту, урожайності вирощуваних культур, якості продукції та погіршення естетичного вигляду фітоценозу

de Unkrauter [16]
 en weed [13]
 ru сорняк [9]

A.2 рослина-господар

Вид рослини, на якій можливе живлення шкідливого організму

de Wirtspflanze [8]
 en host plant [8]
 fr plante-hote [8]
 ru растение-хозяин [8]

A.3 фумігант

Пестицид, здатний виділяти активну речовину у вигляді газу (ДСТУ 3180)

de Fumigant [16]
 en fumigant [23]
 ru фумигант [3]

A.4 гербіцид

Пестицид для знищення бур'янів (див. також ДСТУ 3180)

de Herbizid [16]
 en herbicide [5]
 ru гербицид [9]

A.5 інсектицид	de	Insektizid [8]
<u>Пестицид</u> для боротьби з комахами (ДСТУ 3180)	en	insecticide [8]
	fr	insecticide [8]
	ru	инсектицид [8]
A.6 біологічно активна речовина	ru	биологически активное вещество [12]
Органічна речовина хімічної природи, якій властива активність у дуже малих концентра- ціях і велика специфічність дії на організм		
A.7 ген стійкості рослин	en	plants resistance genes [4]
Ген, відповідальний за стійкість рослини до <u>раси шкідливого організму</u>	ru	ген устойчивости растений [4]
A.8 біотоп	en	biotope [8]
Ділянка земної поверхні, відносно однорідна за умовами, де є певні тварини, рослини та мікроорганізми.	ru	биотоп [10]

ДОДАТОК Б
(довідковий)

АБЕТКОВИЙ ПОКАЖЧИК УКРАЇНСЬКИХ ТЕРМІНІВ

агент біологічного захисту рослин	13.2
агресивність фітопатогена	8.7
акарифаг	13.3
акліматизація ентомофагів	13.14
активність ентомофага паразитична	13.8
антагонізм пестициду	10.5
бактеріоз рослин	4.12.1
біотоп	A.8
бур'ян	A.1
вакуум самцевий	14.9
виведення ентомофага	13.10
вид-мішень	13.5
випускання стерилізованих самців	14.10
віроз рослин	4.12.3
вірулентність фітопатогена	8.6
втрати від шкідливих організмів	7.3
втрати від шкідливих організмів фактичні	7.3.1
ген стійкості рослин	A.7
гербіцид	A.4

дезорієнтація феромонного зв'язку	14.8
джерело стійкості рослин	8.3
динаміка чисельності шкідливого організму	6.3
діагностика фітосанітарна	4.7
діагностика хвороби рослин	4.13
дія пестициду отруйна	10.2
дія пестициду побічна	10.3
дія пестициду токсична	10.2
дія пестициду фітотоксична	10.4
доза пестициду	11.4
донор стійкості рослин	8.2
ентомофаг	13.4
енфітотія	4.16
епіфітотія	4.15
еталон пестициду	11.1
ефективність ентомофага	13.9
ефективність застосування пестициду господарська	11.6
ефективність застосування пестициду економічна	11.7
ефективність застосування пестициду технічна	11.5
забур'яненість ґрунту	6.9
забур'яненість ґрунту вихідна	6.11
забур'яненість посіву	6.10
забур'яненість посіву вихідна	6.11
залишок активної речовини пестициду допустимий	11.3
запас насіння бур'янів у ґрунті	6.12
заподіяння шкоди шкідливим організмом	7.1
заселеність рослини шкідником	5.4
засіб захисту рослин	4.3
застосування гербіциду передпосівне	12.6
застосування гербіциду передсходове	12.7
застосування гербіциду післясходове	12.8
застосування гербіциду спрямоване	12.9
застосування пестициду локальне	12.2
застосування пестициду профілактичне	12.3
захворювання рослин	4.14
захист рослин	4.1
захист рослин біологічний	13.1
захист рослин біотехнічний	14.1

захист рослин інтегрований	4.1.1
захист рослин хімічний	9.1
захист хімічний	9.1
заходи фітосанітарні	4.4
здатність ентомофага вибіркова	13.6
здатність ентомофага пошукова	13.7
зона дії феромонної пастки	14.6
імунізація рослин хімічна	9.2
іmunітет рослин до хвороб	8.8
іmunітет рослин до хвороб природний	8.8.1
інкрустація насіння	12.10
інсектицид	A.5
інтродукція ентомофагів	13.13
коефіцієнт кумуляції пестициду	10.10
контроль шкідливих організмів біологічний	13.1
метаболізм пестициду	10.11
метод захисту рослин	4.2
метод насичення ентомофагами	13.17
метод сезонної колонізації ентомофагами	13,16
мікоз рослин	4.12.2
моніторинг феромонний	14.7
моніторинг фітосанітарний	4.6
нематодоз рослин	4.12.4
норма випускання акарифага	13.19
норма випускання ентомофага	13.19
норма витрати пестициду	11.2
обприскування пестицидом	12.1
обприскування пестицидом багатолітражне	12.1.4
обприскування пестицидом великокраплинне	12.1.1
обприскування пестицидом високодисперсне	12.1.2
обприскування пестицидом дрібнокраплинне	12.1.3
обприскування пестицидом малолітражне	12.1.5
обприскування пестицидом смужкове	12.1.7
обприскування пестицидом суцільне	12.1.8
обприскування пестицидом ультрамалооб'ємне	12.1.6
обприскування рослин пестицидом	12.1
організм шкідливий	4.8
осередок масового розмноження шкідливого організму	5.5

отруєння шкідливого організму пестицидом	10.9
отруєння шкідливого організму пестицидом гостре	10.9.1
отруєння шкідливого організму пестицидом хронічне	10.9.2
охорона ентомофагів	13.20
панфітотія	4.17
пастка феромонна	14.5
переселення ентомофага внутріареальне	13.15
період хвороби рослин інкубаційний	5.7
пестицид	9.3
післядія гербіциду залишкова	10.8
післядія пестициду	10.7
плодючість шкідника фактична	6.7
поріг шкідливості економічний	7.2
поріг шкідливості економічний комплексний	7.2.1
потенціал розмноження шкідника	6.8
поширеність хвороби рослин	5.2
поширеність шкідника рослин	5.3
поширення хвороби рослин	5.1
поширення шкідника рослин	5.1
пошкодженість рослин	7.4
пояс автоцидний	12.5
прогноз фітосанітарний	5.8
прогноз фітосанітарний багаторічний	5.8.1
прогноз фітосанітарний короткостроковий	5.8.3
прогноз фітосанітарний річний	5.8.2
протруєння насіннєвого матеріалу пестицидом	12.11
протруєння садивного матеріалу пестицидом	12.11
разовість випускання акарифага	13.18
разовість випускання ентомофага	13.18
раса шкідливого організму	4.10
реакція рослини захисна	8.9
регулятор поведінки комах	14.3
регулятор росту комах	14.2
речовина активна	10.1
речовина біологічно активна	A.6
речовина пестициду активна	10.1
розведення ентомофагів	13.11
розведення ентомофагів масове	13.12

розвиток хвороби рослин	7.7
рослина-господар	A.2
рослина індикаторна	8.10
синергізм пестицидів	10.6
сорт-відрізнявач	8.4
сорт-диференціатор	8.4
спалах масового розмноження шкідника рослин	6.4
спеціалізація шкідливого організму трофічна	7.8
сприйнятливість рослин до фітопатогена	8.5
сприяння ентомофагам	13.20
стан агроценозу фітосанітарний	4.5
стан шкідливого організму депресивний	6.6
стійкість рослини	8.1
стійкість рослини вікова	8.1.3
стійкість рослини до шкідливого організму	8.1
стійкість рослини олігогенна	8.1.1
стійкість рослини полігенна	8.1.2
стійкість шкідливого організму до пестициду	9.4
стійкість шкідливого організму до пестициду набута	9.4.2
стійкість шкідливого організму до пестициду природна	9.4.1
ступінь пошкодженості рослин	7.5
токсичність пестициду	10.2
ураження рослини	5.6
феромони комах	14.4
фітопатоген	4.11
фумігант	A.3
фумігація пестицидом	12.4
хвороба рослин	4.12
хіміотерапія рослин	9.1.1
чисельність шкідника	6.1
шкала ступеня пошкодженості рослин бальна	7.6
шкідник	4.9
шкідник рослин	4.9
шкідник рослин масовий	6.5
щільність популяції шкідника	6.2

АБЕТКОВИЙ ПОКАЖЧИК НІМЕЦЬКИХ ТЕРМІНІВ

Aggressivität eines Phytopathogens	8.7
Akariphag	13.3
Akklimatisierung eines Entomophagen	13.14
Akute Vergiftung des Schädlings durch ein Pestizid	10.9.1
Altersbedingte Resistenz der Pflanze	8.1.3
Angeborene Immunität einer Pflanze	8.8.1
Antagonismus eines Pestizides	10.5
Aufwandmenge eines pestizides	11.2
Ausgangverunkrautung des Bodens	6.11
Ausgangverunkrautung des Schlages	6.11
Autozider Gürtel	12.5
Begasung mit einem Pestizid	12.4
Beizung von Pflanz gut mit einem Pestizid	12.11
Beizung von Saat gut mit einem Pestizid	12.11
Boniturskala der Pflanzeiuschadigung	7.6
Chemische Immunisierung von Pflanzen	9.2
Chemisher Pflanzenschutz Schutz	9.1
Chemisher Schutz	9.1
Chemoterapie den Pflanzen	9.1.1
Chronische Vergiftung des Schädlings durch ein Pestizid	10.9.2
Comulations koeffizient eines Pestizides	10.10
Depression der Schäderregerstärke	6.6
Diagnostik der Pflanzenkrankheit	4.13
Differentialsorten	8.4
Dynamik der Schäderregersitärke	6.3
Effektivität der pestizidan wendung	11.5
Enphytotie	4.16
Entomophag	13.4
Entomophagenzucht	13.10
Entwicklungsgrad eines Pflanzenkrankheits	7.7
Epiphytotie	4.15
Erniahrungsspezialisierung eines Schadorganssmus	7.8
Erworbene Resistenz eines Schädlings gegenüber einem Pestizid	9.4.2
Etalon Pestizid	11.1
Ev. Rückstand eines Pestizid Wirkstoffes	11.3

Feinsprühen	12.1.2
Fumigant	A.3
Ganzflächiges Spritzen mit einem Pestizid	12.1.8
Gezielte Herbizidanwendung	12.9
Herbizid	A.4
Immunität einer Pflanze gegenüber Krankheiten	8.8
Indikatorpflanze	8.10
Infektion einer Pflanze	5.6
Inkrustierung des Saatguts	12.10
Inkubationszeit einer Pflanzenkrankheit	5.7
Insektizid	A.5
integrierter Pflanzenschutz	4.1.1
Introduktion von Entomophagen	13.13
Kurzzeitprognose für einen Pflanzenschadling	5.8.3
Kurzzeitprognose für einen Pflanzenkrankheit	5.8.3
Langzeitprognose für einen Pflanzenschadling	5.8.2
Langzeitprognose für einen Pflanzenkrankheit	5.8.2
Lokale Pestizidanwendung	12.2
Lokale Pestizidanwendung herdweise	12.2
Massenschädling der Pflanzen	6.5
Mehrjährige Prognose für einen Pflanzenschadling	5.8
Mehrjährige Prognose für einen Pflanzenkrankheit	5.8
Metabolismus eines Pestizids	10.11
Nachauflaufanwendung eines Herbizides	12.8
Ökonomische Effektivität der Pestizidanwendung	11.7
Ökonomischer Schädelschwellenwert	7.2
Oligogene Resistenz der Pflanze	8.1.1
Panphytotie	4.17
Parasitische Aktivität eines Entomophagen	13.8
Pestizid	9.3
Pestiziddosis	11.4
Pestizidwirkstoff	10.1
Pflanzenbakteriose	4.12.1
Pflanzenkrankheit	4.12
Pflanzenmykose	4.12.2
Pflanzennematodose	4.12.4
Pflanzenschutz	4.1
Pflanzenvirose	4.12.3

Pheromone	14.4
Phlanzenschädling	4.9
Phytopathogen	4.11
Phytopatogenische Anfalligkeit der Pflanzen	8.5
Polygene Resistenz der Pflanze	8.1.2
Populationsdichte eines Schäderregers	6.2
Populationsstärke eines Schäderregers	6.1
Prophylaktische Pestizidanwendung	12.3
Rasse gegenüber dem Schädling	4.10
Reichen-Spritzen mit einem Pestizid	12.1.7
Resistenz der pflanze gegenüber dem Schädling	8.1
Resistenz der pflanze gegenüber dem Schädling der Krankheit	8.1
Resistenz eines Schädling gegenüber einem Pestizid	9.4
Restnachwirkung eines Herbizides	10.8
Schädigungsgrad der Pflanzen	7.5
Schädigungsrate der Pflanzen	7.4
schädlicher Organismus	4.8
Schädlingbesiedlung einer Pflanze	5.4
Schädorganismus	4.8
Schädwirkung von Schädorganismen	7.1
Schutzreaktion der Pflanze	8.9
Selektierungsvermögen eines Entomophagen	13.6
Spritzen mit einem Pestizid	12.1.1
Sprühem	12.1.3
Suchfaigkeit des Entomophagen	13.7
Synergismus von Pestiziden	10.6
Tatsachliche Fruchtbarkeit eines Schäderregers	6.7
Tatsachliche Verluste durch Schädorganismen	7.3.1
Überschwemmungsmethode mit Entomophagen	13.17
ULV-anwendung eines Pestizides	12.1.6
Umsiedlung eines Entomophagen innerhalb eines Areal	13.15
Unkrauter	A.1
Verbreitung eines Phlanzenschadlings	5.1
Verbreitung eines Phlanzenskrankheit	5.1
Verbreitungsgrad eines Phlanzenskrankheits	5.2
Vergiftung des Schadlings durch ein Pestizid	10.9
Verluste durch Schädorganismen	7.3
Vermehrungspotential eines Schäderregers	6.8

Verunkrautungsgrad des Bodens	6.9
Verunkrautungsgrad des Schlages	6.10
Virulenz eines Phytopathogens	8.6
Vorauflaufenwendung eines Herbizides	12.7
Voraussaatanwendung eines Herbizides	12.6
Vorrat an Unkrautsamen im Boden	6.12
wahrsch. Boniturskala	7.6
Wirtspflanze	A.2
Zulässiger Rest eines Pestizid Wirkstoffes	11.3

ДОДАТОК Г
(довідковий)

АБЕТКОВИЙ ПОКАЖЧИК АНГЛІЙСЬКИХ ТЕРМІНІВ

acariphage	13.3
acclimatization of a entomophages	13.14
acquired resistance of a noxious organism	9.4.2
active ingredient of a pesticide	10.1
actual losses caused by noxious organisms	7.3.1
actual pest fecundity	6.7
acute poisoning of a noxious organism by a pesticide	10.9.1
age plant resistance	8.1.3
aggressiveness of a phytopathogene	8.7
assistance to entomophages	13.20
autocidal belt	12.5
biological control	13.1
biological control agent	13.2
biological method of plant protection	13.1
biotope	A.8
brand spraying with a pesticide	12.1.7
chemical disinfection of the planting material with a pesticide	12.11
chemical disinfection of the seeds material with a pesticide	12.11
chemical immunization of plant	9.2
chemical plant protection	9.1
chemical protection	9.1
chemoterapy of plant	9.1.1

chronic poisoning of a noxious organism by a pesticide	10.9.2
confusion technique	14.8
depression of a pest population	6.6
development of a plant disease	7.7
differentiator varieties	8.4
directed application of herbicide	12.9
dose of a pesticide	11.4
dynamics of a noxious organism population	6.3
economic effectiveness of the pesticide application	11.6, 11.7
economic threshold of harmfulness	7.2
effectiveness of the pesticide application	11.5
enphytoty	4.16
entomophage	13.4
entomophagous effectiveness	13.9
epiphytoty	4.15
etalon pesticid	11.1
extension of a plants disease	5.2
forecast of a plant disease for many years	5.8.1
forecast of a plant pest for many years	5.8.1
fumigant	A.3
fumigation with a pesticide	12.4
harmfulness of a noxious organism	7.1
hatching of an entomophage	13.10
herbicide	A.4
high-disper sed spraing with a pesticide	12.1.2
host plant	A.2
incrustation of the seeds	12.10
incubative period of a plant disease	5.7
indicator plant	8.10
initial weed infestation of crops	6.11
initial weed infestation of soil	6.11
inherent plant immunity	8.8.1
insect growth regulators	14.2
insecticide	A.5
integrated plant protection	4.1.1
intra-area translocation of an entomophage	13.15
introduction of entomophage	13.13

large-drops spraying with a pesticide	12.1.1
local application of pesticide	12.2
long-term forecast of a plant disease	5.8.2
long-term forecast of a plant pest	5.8.2
losses caused by noxious organisms	7.3
male annihilation	14.9
marking damage scale	7.6
mass pest of plants	6.5
mass rearing of entomophages	13.12
method of the mass release of entomophage	13.17
noxious organism	4.8
noxious organism resistance to a pesticide	9.4
nutrition adaptation of a noxious organism	7.8
oligogenic resistance of a plant	8.1.1
overall spraying with a pesticide	12.1.8
panphytoty	4.17
parasitic activity of an entomophage	13.8
pest colonization of plants	5.4
pest population density	6.2
pest population numbers	6.1
pest reproduction potential	6.8
pesticide	9.3
pesticide antagonism	10.5
pesticide consumption rate	11.2
pesticide cumulation coefficient	10.10
pesticide metabolism	10.11
pesticide synergism	10.6
pheromone monitoring	14.7
pheromone trap	14.5
pheromones	14.4
phytopathogene	4.11
plant bacteriosis	4.12.1
plant damage	7.4
plant damage degree	7.5
plant disease	4.12
plant disease diagnostics	4.13
plant immunity to diseases	8.8
plant infestation	5.6
plant mycosis	4.12.2

plant nematodosis	4.12.4
plant pest	4.9
plant protection	4.1
plant protective reaction	8.9
plant resistance to a noxious organism	8.1
plant susceptibility to a phytopathogene	8.5
plant virosis	4.12.3
plants resistance donor	8.2
plants resistance genes	A.7
plants source resistance	8.3
poisoning of a noxious organism by a pesticide	10.9
polygenic resistance of a plant	8.1.2
post-emergence application of herbicide	12.8
pre-emergence application of herbicide	12.7
preservation of entomophages	13.20
pre-sowing application of herbicide	12.6
preventive application of pesticide	12.3
race to a noxious organism	4.10
rearing of entomophages	13.11
reserve of weed seeds in soil	6.12
residual effect of a herbicide	10.8
residual effect of a pesticide	10.7
searching capacity of an entomophage	13.7
selective capacity of an entomophage	13.6
short-term forecast of a plant disease	5.8.3
short-term forecast of a plant pest	5.8.3
side-effect of a pesticide	10.3
small-drops spraying with a pesticide	12.1.3
spraying with a pesticide	12.1
spread of a plant disease	5.1
spread of a plant pest	5.1
sterile-insect technique	14.10
target pest	13.5
tolerant residue of a pesticide active ingredient	11.3
ultra-low volume spraying with the pesticide	12.1.6
virulence of a phytopathogene	8.6
weed	A.1
weed infestation of crops	6.10
weed infestation of soil	6.9

ДОДАТОК Д
(ДОВІДКОВИЙ)**АБЕТКОВИЙ ПОКАЖЧИК ФРАНЦУЗЬКИХ ТЕРМІНІВ**

agent de lutte biologique	13.2
agressivité du phytopathogène	8.7
bacteriose des plantes	4.12.1
chémothérapie des plantes	9.1.1
colonisation des plantes par les insectes nuisibles	5.4
développement de la maladie des plantes	7.7
diagnostic de la maladie des plantes	4.13
enphytotie	4.16
epiphytoty	4.15
extension de la maladie des plantes	5.1
extension du ravageur des plantes	5.1
immunisation chimique des plantes	9.2
immunité de la plante aux maladies	8.8
immunité héréditaire de la plante	8.8.1
infestation de la plante	5.6
insecticide	A.5
maladie des plantes	4.12
mycose des plantes	4.12.2
nématodose des plantes	4.12.4
panphytotie	4.17
periode d'incubation de la maladie des plantes	5.7
pesticide	9.3
phytopathogene	4.11
plante-hote	A.2
plante indicatrice	8.10
prévision de courte duree de la maladie des plantes	5.8.3
prévision de courte duree du ravageur des plantes	5.8.3
prévision de longue duree de la maladie des plantes	5.8.2
prévision de longue duree du ravageur des plantes	5.8.2
prévision de plusieurs annees de la maladie des plantes	5.8
prévision de plusieurs annees du ravageur des plantes	5.8
protection integree des plantes	4.1.1
ravageur des plantes	4.9
réaction de défense de la plante	8.9
résistance acquise de l'organisme nuisible au pesticide	9.4.2

résistance d'âge de la plante	8.1.3
résistance de l'organisme nuisible au pesticide	9.4
résistance de la plante à l'organisme nuisible	8.1
résistance oligogène de la plante	8.1.1
résistance polygène de la plante	8.1.2
sensibilitи des plantes au phytopathogène	8.5
variétés destinées à la différenciation des races des phytopatogènes	8.4
virose des plantes	4.12.3
virulence du phytopathogène	8.6

ДОДАТОК Е
(довідковий)

АБЕТКОВИЙ ПОКАЖЧИК РОСІЙСЬКИХ ТЕРМІНІВ

агент биологической защиты растений	13.2
агрессивность фитопатогена	8.7
акарифаг	13.3
акклиматизация энтомофагов	13.14
активность энтомофага паразитическая	13.8
антагонизм пестицида	10.5
бактериоз растений	4.12.1
биотоп	A.8
болезнь растений	4.12
вакуум самцовый	14.9
вещество биологически активное	A.6
вещество пестицида действующее	10.1
вид-мишень	13.5
вироз растений	4.12.3
вирулентность фитопатогена	8.6
восприимчивость растений к фитопатогену	8.5
вредитель растений	4.9
вредитель растений массовый	6.5
вредоносность вредного организма	7.1
вспышка массового размножения вредителя	6.4
выведение энтомофага	13.10
выпуск стерилизованных насекомых	14.10

ген устойчивости растений	A.7
гербицид	A.4
дезориентация феромонной связи	14.8
действие пестицида отравляющее	10.2
действие пестицида побочное	10.3
действие пестицида токсичное	10.2
действие пестицида фитотоксическое	10.4
депрессия численности вредителя	6.6
диагностика болезни растений	4.13
диагностика фитосанитарная	4.7
динамика численности вредного организма	6.3
доза пестицида	11.4
донор устойчивости растений	8.2
заболевание растений	4.14
запас семян сорняков в почве	6.12
заражение растения	5.6
заселенность растений вредителями	5.4
засоренность посева сорняками	6.10
засоренность посева сорняками исходная	6.11
засоренность почвы сорняками	6.9
засоренность почвы сорняками исходная	6.11
защита растений	4.1
защита растений биологическая	13.1
защита растений биотехническая	14.1
защита растений интегрированная	4.1.1
защита растений химическая	9.1
защита химическая	9.1
зона действия феромонной ловушки	14.6
иммунизация растений химическая	9.2
иммунитет растений к болезням	8.8
иммунитет растений к болезням врожденный	8.8.1
инкрустация семян	12.10
инсектицид	A.5
интродукция энтомофагов	13.13
источник устойчивости растений	8.3
коэффициент кумуляции пестицида	10.10
контроль вредных организмов биологический	13.1
кратность выпуска акарифага	13.18

кратность выпуска энтомофага	13.18
ловушка феромонная	14.5
мероприятия фитосанитарные	4.4
метаболизм пестицида	10.11
метод защиты растений	4.2
метод наводнения энтомофагами	13.17
метод сезонной колонизации энтомофагами	13.16
микоз растений	4.12.2
мониторинг феромонный	14.7
мониторинг фитосанитарный	4.6
нематодоз растений	4.12.4
норма выпуска акарифага	13.19
норма выпуска энтомофага	13.19
норма расхода пестицида	11.2
опрыскивание пестицидом	12.1
опрыскивание пестицидом высокодисперсное	12.1.2
опрыскивание пестицидом крупнокапельное	12.1.1
опрыскивание пестицидом малообъемное	12.1.5
опрыскивание пестицидом мелкокапельное	12.1.3
опрыскивание пестицидом многолитражное	12.1.4
опрыскивание пестицидом рядковое	12.1.7
опрыскивание пестицидом сплошное	12.1.8
опрыскивание пестицидом ультрамалообъемное	12.1.6
организм вредный	4.8
остаток действующего вещества пестицида допустимый	11.3
отравление вредного организма пестицидом	10.9
отравление вредного организма пестицидом острое	10.9.1
отравление вредного организма пестицидом хроническое	10.9.2
охрана энтомофагов	13.20
очаг массового размножения вредного организма	5.5
панфитотия	4.17
переселение энтомофагов внутриареальное	13.15
период болезни растений инкубационный	5.7
пестицид	9.3
плодовитость вредителя фактическая	6.7
плотность популяции вредителя	6.2
поврежденность растений	7.4
порог вредоносности экономический	7.2

порог вредоносности экономический комплексный	7.2.1
последствие гербицида остаточное	10.8
последствие пестицида	10.7
потенциал размножения вредителя	6.8
потери от вредных организмов	7.3
потери от вредных организмов фактические	7.3.1
пояс автоцидный	12.5
применение гербицида довсходовое	12.7
применение гербицида допосевное	12.6
применение гербицида направленное	12.9
применение гербицида послевсходовое	12.8
применение пестицида локальное	12.2
применение пестицида профилактическое	12.3
прогноз фитосанитарный	5.8
прогноз фитосанитарный годовой	5.8.2
прогноз фитосанитарный краткосрочный	5.8.3
прогноз фитосанитарный многолетний	5.8.1
протравливание посадочного материала пестицидом	12.11
протравливание семенного материала пестицидом	12.11
разведение энтомофагов	13.11
разведение энтомофагов массовое	13.12
развитие болезни растений	7.7
раса вредного организма	4.10
распространение болезни растений	5.1
распространение вредителя растений	5.1
распространенность болезни растений	5.2
распространенность вредителя растений	5.3
растение индикаторное	8.10
растение-хозяин	A.2
реакция растения защитная	8.9
регулятор поведения насекомых	14.3
регулятор роста насекомых	14.2
синергизм пестицидов	10.6
содействие энтомофагам	13.20
сорняк	A.1
сорт-дифференциатор	8.4
состояние агроценоза фитосанитарное	4.5
специализация вредного организма пищевая	7.8

способность энтомофага избирательная	13.6
способность энтомофага поисковая	13.7
средство защиты растений	4.3
степень поврежденности растений	7.5
токсичность пестицида	10.2
устойчивость вредного организма к пестициду	9.4
устойчивость вредного организма к пестициду приобретенная	9.4.2
устойчивость вредного организма к пестициду природная	9.4.1
устойчивость растения возрастная	8.1.3
устойчивость растения к вредному организму	8.1
устойчивость растения олигогенная	8.1.1
устойчивость растения полигенная	8.1.2
феромоны	14.4
фитопатоген	4.11
фумигант	A.3
фумигация пестицидом	12.4
химиотерапия растений	9.1.1
численность популяции вредителя	6.1
шкала степени поврежденности растений балльная	7.6
энтомофаг	13.4
энфитотия	4.16
эпифитотия	4.15
эталон пестицида	11.1
эффективность применения пестицида биологическая	11.5
эффективность применения пестицида хозяйственная	11.6
эффективность применения пестицида экономическая	11.7
эффективность энтомофага	13.9

ДОДАТОК Ж
(довідковий)

БІБЛІОГРАФІЯ

- 1 Буров В. Н., Сазонов А. П. Биологически активные вещества в защите растений (Біологічно активні речовини у захисті рослин). — М.: ВО Агропромиздат, 1987. — 200 с.
- 2 Вредители сельскохозяйственных культур и лесных насаждений — Т. 3: Методы и средства борьбы с вредителями, системы мероприятий по защите растений (Шкідники сільськогосподарських культур і лісових насаджень — Т. 3: Методи та засоби боротьби зі шкідниками, системи заходів щодо захисту рослин)/Ред. В. П. Васильев, В. П. Омелюта. — Урожай, 1989. — 408 с.
- 3 Гар К. А. Инсектициды в сельском хозяйстве (Инсектициды у сільському господарстві). — М.: Колос, 1974. — 254 с.
- 4 Глазко В. И., Глазко Г. В. Русско-англо-украинский толковый словарь по прикладной генетике, ДНК-технологии и биоинформатике (Російсько-англо-український тлумачний словник із прикладної генетики, ДНК-технології та біоінформатики). — К.: Нора-Принт, 2000. — 464 с.
- 5 Глоссарий (краткий русско-английский словарь-справочник по защите растений) (Глосарій російсько-англійський словник-довідник із захисту рослин). — М.: 1974. — 39 с.
- 6 Глоссарий фитосанитарных терминов (Глосарій фітосанітарних термінів). — Рим: ФАО, 2002.
- 7 Защита растений. Термины и определения (Захист рослин. Терміни та визначення). — М.: 1987—81.
- 8 Фитосанитарный словарь-справочник. Русско-англо-немецко-французский (Фітосанітарний словник-довідник. Російсько-англо-німецько-французський). — М.: Наука, 1969. — 409 с.
- 9 Зверинко В. А. Гербициды (Гербіциди). — М.: Агропромиздат, 1990. — 240 с.
- 10 Златин О. З., Глазко В. А. Теломическая энтомология. Русско-украинский толковый словарь (Теломічна ентомологія. Російсько-український тлумачний словник). — Харьков: РИП «Орипент», 1995. — 180 с.
- 11 Зубов А. Ф. Агробиоценологическая фитосанитарная диагностика (Агробіоценологічна фітосанітарна діагностика). — Санкт-Петербург: Пушкин, 1995. — 386 с.
- 12 Ижевский С. С., Гулий В. В. Словарь по биологической защите растений. Русско-английский (Словник з біологічного захисту рослин. Російсько-англійський). — М.: Россельхозиздат, 1986. — 222 с.
- 13 Іщук М., Дмитренко Т., Семко Н. Англо-український словник із захисту рослин. — Львів, 1999. — 108 с.
- 14 Коппел Х., Мертинс Д. Биологическое подавление вредных насекомых (Біологічне пригнічення шкідливих комах). Пер. с англ. Ю. М. Фролова. Под ред. С. С. Ижевского. — М.: Мир, 1980. — 427 с.
- 15 Микитюк О. М., Злотин О. З. Словник з екології. Українсько-російсько-англійсько-німецько-французський. — Харків: ХДПУ, 1995. — 970 с.
- 16 Синягин И. И., Пасхин Н. Ф., Никонова Е. А. и др. Немецко-русский сельскохозяйственный словарь (Німецько-російський сільськогосподарський словник). — М.: Советская энциклопедия, 1965. — 684 с.
- 17 Справочник по пестицидам (Довідник щодо пестицидів)/Н. Н. Мельников, К. В. Новожилов, С. Р. Белан, Т. Н. Пылова. — М.: Химия, 1985. — 352 с.
- 18 Танский В. И. Биологические основы вредоносности насекомых (Біологічні основи шкідливості комах). — М., 1988. — 183 с.
- 19 Шапиро И. Д., Вилкова Н. А., Слепян Э. И. Иммуитет растений к вредителям и болезням (Імунітет рослин до шкідників і хвороб). — М.: Агропромиздат, 1986. — 192 с.
- 20 Applying Pesticides Correctly. A Guide for Private Applicators, Commercial Applicators and Registered Technicians. Virginia Tech: Virginia Polytechnic Institute and State University, 1995. (Правильне застосування пестицидів. Посібник для приватних і комерційних застосовувачів, зареєстрованих техніків. Політехнічний Університет штату Вірджинія «Вірджинія Тек.», 1995)

21 Common Names of Insects and Related Organism. Entomological Society of America, 1989.
(Назви комах і споріднених організмів. Американське ентомологічне товариство, 1989)

22 integrated Pest Management for Small Grains. University of California, Davis. Mary Louise Flint,
1990 (Інтегрований захист зернових. Каліфорнійський Університет, 1990)

23 Pesticide Safety. University of California, 1991 (Пестицидна безпека. Каліфорнійський
Університет, 1991)

24 Zuchten Beraten Schutzen. Produktinformation 2005. Urheberrechtlich geschützt Syngenta Agro
GmbH. Stand. November 2004 (Вирощування за допомогою захисту. Інформація про виробництво
2005. Корпорація фірми Сінжента Агро, заснована в листопаді 2004).

Код УКНД 01.040.65; 65.020.20

Ключові слова: захист рослин, фітосанітарний моніторинг, фітосанітарний прогноз, хімічний захист, біологічний захист, стійкість рослин, шкідник рослин, хвороба рослин, пестицид, агент біологічного захисту.

Редактор **Н. Куземська**
Технічний редактор **О. Касіч**
Коректор **О. Ніколаєнко**
Верстальник **Т. Мосієнко**

Підписано до друку 26.02.2008. Формат 60 × 84 1/8.
Ум. друк. арк. 4,65. Зам. Ціна договірна.

Виконавець
Державне підприємство «Український науково-дослідний
і навчальний центр проблем стандартизації, сертифікації та якості» (ДП «УкрНДНЦ»)
вул. Святошинська, 2, м. Київ, 03115

Свідоцтво про внесення видавця видавничої продукції до Державного реєстру
видавців, виготівників і розповсюджувачів видавничої продукції від 14.01.2006 р., серія ДК, № 1647